

REMARQUE IMPORTANTE : VEUILLEZ LIRE LES INFORMATIONS SUIVANTES ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER CE LOGICIEL :

Ce contrat de licence (« **Licence** ») est un accord juridique entre vous (le « **Titulaire de licence** » ou « **Vous** ») et Stoneridge Electronics Limited de la zone industrielle de Claverhouse, Dundee, DD4 9UB (« **Concédant** » ou « **Nous** ») pour ce produit logiciel de tachygraphe numérique (« **Logiciel** »), qui comprend (dans la mesure applicable) le logiciel d'ordinateur, les données fournies avec ce logiciel, les médias associés, les documents imprimés et la documentation en ligne (« **Documentation** ») et qui doivent être utilisés parallèlement au clé de sécurité du tachygraphe Bluetooth qui est vendu par le Concédant sur ce site internet www.OPTAC.info et qui est requis pour que le Logiciel puisse communiquer avec un tachygraphe numérique dans lequel cette clé de sécurité est insérée (« **Clé de sécurité** »).

CE LOGICIEL REQUIERT UN APPAREIL MOBILE DOTÉ D'UNE COPIE SOUS LICENCE VALIDE ET MISE À JOUR DU SYSTÈME D'EXPLOITATION CORRESPONDANT POUR LEQUEL LE LOGICIEL A ÉTÉ CONÇU. LES SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES REQUISES POUR UTILISER LE LOGICIEL SE TROUVENT SUR LE SITE INTERNET DU CONCÉDANT www.SE5000.com. EN CLIQUANT SUR LE BOUTON « ACCEPTER » CI-DESSOUS, VOUS ACCEPTEZ LES CONDITIONS DE CETTE LICENCE QUI DEVIENDRA CONTRAIGNANTE. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS LES CONDITIONS DE CETTE LICENCE, NOUS NE SOUHAITONS PAS VOUS ACCORDER UNE LICENCE POUR LE LOGICIEL ET VOUS NE DEVEZ PAS UTILISER CE LOGICIEL ET DEVEZ EN CESSER L'UTILISATION DÈS MAINTENANT.

1. ACCORD ET CHAMP D'APPLICATION DE LA LICENCE

1.1 Compte tenu que Vous acceptez de vous conformer aux conditions de cette Licence, le Concédant vous accorde par la présente une licence non exclusive et non transférable d'utilisation du Logiciel et de la Documentation en vertu des conditions de cette Licence. Vous reconnaissez que le Concédant ne fournira aucun bien, service ou support qui doivent être exportés, réexportés, vendus, transités ou transbordés directement ou indirectement à Cuba, en Iran, en Corée du Nord, au Soudan et en Syrie ou aux gouvernements de ces pays et, en acceptant les conditions de cette Licence, Vous confirmez que Vous n'êtes pas résident de ces pays, et que Vous n'êtes pas engagé pas dans l'exportation, la réexportation, la vente, la transition ou le transbordement du Logiciel ou de la Clé de sécurité directement ou indirectement dans ces pays et que Vous n'utilisez pas le Logiciel ou la Clé de sécurité dans un de ces pays.

1.2 Vous pouvez :

1.2.1 télécharger, installer et utiliser le Logiciel pour Votre utilisation avec la Clé de sécurité seulement sur votre appareil mobile doté d'une copie sous licence valide du système d'exploitation pour lequel le Logiciel a été conçu ;

1.2.2 recevoir et utiliser tout code supplémentaire gratuit de logiciel ou toute mise à jour du Logiciel intégrant des « corrections provisoires » et corrections d'erreurs comme il peut être prévu par le Concédant de temps à autre ;

1.2.3 utiliser toute la Documentation en support de l'utilisation permise selon la Clause 1.1.

2. ENGAGEMENTS DU TITULAIRE DE LICENCE

2.1 Sauf mention expresse définie dans cette Licence ou comme la législation locale le permet, Vous vous engagez à :

2.1.1 ne pas copier le Logiciel ou la Documentation sauf lorsque cette copie est nécessaire pour l'utilisation normale du Logiciel, ou lorsqu'elle est requise dans un but de sauvegarde ou de sécurité opérationnelle ;

2.1.2 ne pas louer, louer à bail, accorder une sous-licence, prêter, traduire, fusionner, adapter, varier ou modifier le Logiciel ou la Documentation ;

- 2.1.3 ne pas effectuer de transformations ou apporter des modifications à tout ou partie du Logiciel, ni permettre la combinaison ou l'intégration de tout ou partie du Logiciel dans d'autres programmes.
- 2.1.4 ne pas effectuer le démontage, la décompilation, la rétro technique ou la création de produits dérivés sur la base de tout ou partie du Logiciel ni tenter d'agir ainsi sauf dans la mesure où (en vertu de la section 296A de la loi de 1988 sur les droits d'auteur, les modèles et les brevets) ces actions ne peuvent être interdites si elles sont indispensables pour l'atteinte d'une interopérabilité du Logiciel avec un autre programme informatique, et à condition que les informations que Vous avez obtenues pendant ces activités :
- (a) soient utilisées seulement dans le but d'atteindre l'interopérabilité du Logiciel avec un autre programme informatique ; et
 - (b) ne soient pas inutilement divulguées ou communiquées sans l'accord écrit préalable du Concédant à toute tierce partie ; et
 - (c) ne soient pas utilisées pour créer un logiciel qui serait sensiblement similaire au Logiciel ;
- 2.1.5 de conserver toutes les copies du Logiciel et de garder des données précises et à jour du nombre et du lieu de toutes les copies du Logiciel ;
- 2.1.6 de remplacer la version en cours du Logiciel par toute version mise à jour ou plus sophistiquée ou par une version nouvelle fournie par le Concédant en vertu des conditions de cette Licence ;
- 2.1.7 d'inclure l'avis de droits d'auteur du Concédant sur toutes les copies entières et partielles du Logiciel que Vous faites sur tout support ;
- 2.1.8 de ne pas fournir ou mettre à disposition d'une autre manière le Logiciel ou la Documentation en tout ou partie (y compris, mais sans s'y limiter, les listes de programmes, les listes de programmes objets et sources, le code objet et le code source), sous toute forme à toute personne sans l'accord écrit préalable du Concédant.

3. **DROITS DE PROPRIETE INTELLECTUELLE**

- 3.1 Vous reconnaissez que tous les droits de propriété intellectuelle du Logiciel et de la Documentation partout dans le monde appartiennent au Concédant, que les droits du Logiciel Vous sont concédés sous licence (et non pas vendus), et que Vous n'avez aucun droit envers le Logiciel ou la Documentation autre que le droit de les utiliser conformément aux conditions de cette Licence.
- 3.2 Vous reconnaissez que Vous n'avez pas le droit d'obtenir un accès au Logiciel sous forme de code source.
- 3.3 L'intégrité de ce Logiciel est protégée par des mesures de protection technique (**MPT**), afin que les droits de propriété intellectuelle, y compris (sans s'y limiter) les droits d'auteur, du Concédant pour le Logiciel ne soient pas détournés. Vous ne devez pas tenter, de quelque manière que ce soit, de retirer ou de contourner ces MPT, ni d'appliquer ou de produire pour la vente ou la location, d'importer, de distribuer, de vendre ou de louer pour la location, d'offrir ou d'exposer pour la vente ou la location, de faire de la publicité pour la vente ou la location ou d'avoir en Votre possession, à des fins personnelles ou commerciales, tous moyens dont le seul but est de faciliter le retrait ou le contournement non autorisés de ces MPT.

4. **GARANTIE**

- 4.1 Vous reconnaissez que le Logiciel est mis à Votre disposition sous cette Licence sur une base « telle quelle » sans aucun engagement, aucune garantie ou engagement, explicite ou implicite, réglementaire ou autre (dans la mesure où ces exclusions sont autorisées par la loi).

- 4.2 Le Concédant exclut et décline par la présente (dans la mesure où cette exclusion est autorisée par la loi et sauf mention contraire expresse dans cette Licence) toutes les modalités, conditions et garanties implicites (y compris, sans s'y limiter, toute garantie de marchandisation, de qualité satisfaisante et d'adéquation à tout objectif spécifique) et, sans limiter la généralité de ce qui précède, le Concédant ne garantit pas que :
- 4.2.1 le Logiciel n'enfreindra pas les droits de propriété intellectuelle de toute tierce partie ; ou
 - 4.2.2 le fonctionnement du Logiciel ne sera pas interrompu ou sans erreur ou que tous les défauts du Logiciel seront corrigés ou que le Logiciel n'aura aucun virus ; ou
 - 4.2.3 le Logiciel sera de qualité satisfaisante ou approprié à tout objectif spécifique ; ou
 - 4.2.4 Votre utilisation du Logiciel avec tout matériel ou autre logiciel (à l'exception de la Clé de sécurité et de tout autre matériel ou logiciel que le Concédant a mentionné de manière expresse sur son site internet www.SE5000.com est compatible avec le Logiciel) ne causera aucun dérangement du Logiciel, du matériel ou de cet autre logiciel.
- 4.3 Dans l'éventualité d'une erreur de communications ou du système se produisant en relation avec le Logiciel, le Concédant ne sera tenu responsable envers Vous ou envers toute tierce partie des coûts, frais, pertes ou plaintes survenant ou résultant de ces erreurs.
- 4.4 Vous reconnaissez que le Logiciel n'a pas été créé pour satisfaire à Vos exigences individuelles, et qu'il est par conséquent de Votre responsabilité de veiller à ce que les installations et fonctions du Logiciel répondent à vos exigences. Le Logiciel n'a notamment pas pour objectif d'être utilisé en tant qu'outil pour assurer une conformité avec toutes les lois, réglementations, indications ou codes de bonne pratique relatifs aux heures de travail ou à toute autre réglementation similaire, et Vous reconnaissez qu'il est de Votre responsabilité de vous conformer à ces lois et que le Concédant décline toute responsabilité envers Vous dans le cas du non respect de ces lois.
- 4.5 Si Vous prenez connaissance de tout vice, toute erreur ou défectuosité concernant le Logiciel, les informations sur ce vice, cette erreur ou défectuosité doivent être transmises au Concédant par écrit conformément à la Clause 9. Le Concédant examinera ce vice, cette erreur ou défectuosité et peut, à sa seule discrétion, fournir une correction provisoire ou une version plus sophistiquée pour tenter de résoudre le problème.
- 4.6 Les mises à jour du Logiciel seront fournies par le Concédant à titre discrétionnaire conformément aux procédures applicables au système d'exploitation que Vous utilisez pour exécuter le Logiciel. Vous serez chargé de vérifier si des mises à jour existent de temps à autre.

5. **RESPONSABILITE DU CONCEDANT**

- 5.1 Vous êtes libre de choisir si vous souhaitez télécharger et utiliser le Logiciel. Si Vous l'utilisez, Vous reconnaissez que Vous agissez ainsi étant pleinement conscient des conditions de cette Licence et les acceptez, y compris des dispositions de cette clause 5 et à votre propre risque. En aucun cas, le Concédant sera tenu responsable envers Vous de manière globale de :
- 5.1.1 tous dommages consécutifs, indirects, accessoires ou spéciaux ou toute perte de tout type ; ou toute perte commerciale, de bénéfices, de revenus, contractuelle ou d'économies prévues ; ou toute perte ou tout dommage survenant d'une perte, d'un dommage ou de la corruption de toutes données ; ou
 - 5.1.2 concernant toute plainte à tout moment survenant de cette Licence ou y étant liée, résultant de quelque manière que ce soit de la responsabilité contractuelle ou délictuelle (y compris d'une négligence), d'une responsabilité stricte ou autre, pour des dommages excédant 150 livres sterling (cent cinquante livres sterling).

ÉTANT ENTENDU qu'aucun élément de cette Licence ne doit restreindre ni exclure la responsabilité de chacune des parties pour :

- 5.1.3 le décès ou les blessures physiques résultant de la négligence ; ou

5.1.4 la fraude ou la déclaration frauduleuse ; ou

5.1.5 toute autre responsabilité qui ne peut pas être exclue par la loi.

5.2 Cette Licence définit toute la mesure des obligations et des responsabilités du Concédant au titre de la fourniture du Logiciel et de la Documentation. Il n'y a notamment pas de conditions, garanties, déclarations ou autres modalités, explicites ou implicites, qui soient contraignantes pour le Concédant sauf mention particulière dans cette Licence. Toute condition, garantie, déclaration ou autre modalité concernant la fourniture du Logiciel et de la Documentation qui puisse être autrement implicite ou intégrée dans cette Licence, ou tout contrat liant deux parties, que ce soit par les lois, le droit coutumier ou autre, est exclue par la présente dans la limite la plus étendue autorisée par la loi. Vous et le Concédant acceptez que les seuls droits et remèdes disponibles à chaque partie survenant de toute condition, garantie, déclaration ou autre modalité concernant la fourniture du Logiciel et de la Documentation ou y afférents seront une résiliation du contrat comme indiqué dans cette Licence.

6. RESILIATION

6.1 Le Concédant peut résilier cette Licence immédiatement à tout moment par avis écrit Vous étant adressé.

6.2 En cas de résiliation et pour toute raison :

6.2.1 tous les droits Vous ayant été accordés sous cette Licence cesseront ;

6.2.2 Vous devez céder toutes les activités autorisées par cette Licence ; et

6.2.3 Vous devez supprimer ou retirer immédiatement le Logiciel de tous les équipements informatiques (y compris, sans s'y limiter, de tout appareil portable) en Votre possession, et détruire ou retourner immédiatement au Concédant (à la discrétion du Concédant) toutes les copies du Logiciel et de la Documentation alors en Votre possession, sous votre garde ou contrôle et, dans le cas d'une destruction, certifier au Concédant que Vous avez agi ainsi.

6.3 La résiliation de cette Licence ne doit mettre fin à aucune disposition qui entrerait en vigueur ou le resterait par la suite.

7. PROTECTION DES DONNEES

7.1 Si Vous transférez des données personnelles au Concédant, il se conformera à la loi de 1988 sur la protection des données concernant ces données personnelles. Le Concédant se conformera à sa politique de confidentialité, accessible sur www.se5000.com/privacy-policy.html, concernant toutes données personnelles.

7.2 Vous reconnaissez que le Concédant traitera vos données personnelles dans le but de Vous fournir des mises à jour et des notes d'information concernant le Logiciel, selon le cas, et dans le but d'une maintenance correcte du Logiciel. Vous acceptez par la présente que le Concédant traite vos données personnelles dans les buts susmentionnés, et qu'il désigne des sous-traitants en tant que gérants de données supplémentaires au nom de la Licence, à condition que ces gérants de données supplémentaires soient engagés selon les conditions fournissant des protections équivalentes pour ces données personnelles à celles définies dans cette Licence.

8. TRANSFERT DE DROITS ET D'OBLIGATIONS

8.1 Cette Licence est contraignante pour Vous et le Concédant, ainsi que les successeurs et ayants-droits respectifs du Concédant.

8.2 Vous ne pouvez pas transférer, désigner, attribuer ou céder autrement cette Licence, ou Vos droits ou obligations provenant de cette Licence, sans l'avis préalable écrit du Concédant.

8.3 Le Concédant peut transférer, désigner, attribuer, sous-traiter ou céder autrement cette Licence, ou les droits ou obligations provenant de cette Licence, à tout moment pendant le terme de la Licence.

9. **PREAVIS**

Tous les préavis transmis par Vous au Concédant doivent être envoyés à Stoneridge Electronics Limited, zone industrielle de Claverhouse, Dundee, DD4 9UB ou par smartapps@stoneridge.com. Le Concédant peut Vous donner un préavis soit à l'adresse électronique soit à l'adresse postale que vous avez fournie au Concédant lors du téléchargement du Logiciel. Le préavis sera considéré comme reçu et correctement remis 24 heures juste après qu'un courriel ait été envoyé, ou trois jours après la date d'envoi de tout courrier. Pour prouver le service de tout préavis, il sera suffisant de prouver, dans le cas d'un courrier, que ce dernier a été correctement adressé, timbré et posté et, dans le cas d'un courriel, que ce dernier a été envoyé à l'adresse électronique spécifiée par le destinataire.

10. **RENONCIATION**

Aucune tolérance ni retard par chacune des parties dans l'application de ses droits ne portera préjudice ou ne restreindra les droits de cette partie et aucune renonciation à ces droits ou à toute infraction des conditions contractuelles ne sera considérée comme une renonciation de tout autre droit ou de toute infraction ultérieure.

11. **DISSOCIABILITE**

Si les conditions de cette Licence sont déterminées par toute autorité compétente comme étant invalides, illégales ou inapplicables dans toute mesure, ces modalités, conditions ou dispositions seront, dans cette mesure, séparées des modalités, conditions et dispositions restantes qui continueront à être valides dans la mesure la plus étendue autorisée par la loi.

12. **DROITS DE TIERCES PARTIES**

Les parties n'ont pas pour objectif que toute condition de cet Accord soit applicable en vertu de tout ius quaesitum tertio ou autrement par toute personne qui n'est pas une partie à la Licence.

13. **INTEGRALITE DE L'ACCORD**

Cette Licence constitue l'intégralité de l'accord entre Vous et le Concédant et supprime toute disposition, entente ou accord précédent(e) entre Vous et le Concédant, concernant l'octroi de licence du Logiciel et de la Documentation.

14. **DECLARATION RELATIVE AUX PRATIQUES COMMERCIALES ETHIQUES**

Stoneridge Electronics Ltd s'engage vis-à-vis des pratiques commerciales éthiques en conformité avec la *UK Bribery Act 2010* (Loi britannique de 2010 sur la corruption). Stoneridge Electronics Ltd dispose d'une politique de tolérance zéro en matière de corruption et de toutes activités quelconques qui équivalent à une pratique commerciale frauduleuse ou contraire à l'éthique. Vous pouvez obtenir un exemplaire de notre politique en en faisant la demande par e-mail à ethics.eu@stoneridge.com

15. **LOI ET JURIDICTION**

Cette Licence, son objet ou sa formation (y compris les litiges ou plaintes non contractuel(le)s) doivent être régis et interprétés conformément à la loi écossaise, sauf si Vous êtes un résident habituel de l'Angleterre ou du pays de Galles, auquel cas cette Licence doit être régie et interprétée conformément à la législation anglaise, et les parties se soumettent par la présente à la juridiction non exclusive des tribunaux écossais.